

# Tribuna

PROLETARI DIN TOATE ȚARILE, UNIȚ-VAI



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul XII, nr. 9961      Duminică, 13 august 1989      4 pagini, 50 bani

## CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU la Plenara lărgită a Consiliului Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodăririi Apelor

**Dragi tovarăși,**

Plenara lărgită a Consiliului Național al Agriculturii și celorlalte sectoare a dezbătut, într-un spirit de înaltă răspundere și exigență, problemele actuale ale agriculturii și Programului-Directivă pentru Congresul al XIV-lea al Partidului Comunist Român, care dă o perspectivă minunată dezvoltării economico-sociale a patriei noastre și, în acest cadru, și a progresului general al agriculturii, ca ramură de bază a economiei naționale, a tuturor celorlalte sectoare, asigurării ridicării patriei noastre pe o nouă treaptă de dezvoltare economică și socială, de bunăstare și fericire a întregii națiuni! (Aplauze și urale puternice, prelungite).

Participanții la marele forum democratic al agriculturii au adoptat în unanimitate programele și planurile privind îndeplinirea neabătută a obiectivelor noii revoluții agrare, precum și Programul-Directivă pentru Congresul al XIV-lea al partidului, exprimând hotărârea fermă a cooperabililor și a întregii țărâni, a tuturor oamenilor muncii din agricultură și celelalte sectoare, de a face totul pentru realizarea în cele mai bune condiții a programelor de dezvoltare a agriculturii și creșterea rolului acesteia în dezvoltarea generală a patriei noastre, în ridicarea nivelului de trai al poporului și edificarea cu succes a societății socialiste multilaterale dezvoltate și crearea condițiilor pentru trecerea la fâzierea comunismului în România! (Aplauze și urale prelungite; se scandează îndelung „Ceașescu-P.C.R.”, „Ceașescu reales la al XIV-lea Congres!”)

**Dragi tovarăși,**

În acest an, la 23 August, poporul nostru sărbătorește împlinirea a 45 de ani de la victoria revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă, care a deschis calea marilor transformări revoluționare în România, lichidând pentru totdeauna dominația imperialistă și asigurând poporului deplină suveranitate, independență și libertate! (Aplauze și urale puternice, prelungite; se scandează „Ceașescu — P.C.R.”)

Sînt bine cunoscute marile realizări ale poporului român în dezvoltarea sa economico-socială, în fâzierea celei mai drepte societăți din lume, a societății socialiste. M-am referit pe larg, la plenara Comitetului Central, la aceste realizări și nu doresc acum să mă opresc prea mult asupra lor.

Într-o perioadă istorică scurtă, sub conducerea glorioasă a nostru partid comunist, poporul român a străbătut mai multe etape istorice. România a devenit, dintr-o țară agrar-industrială slab dezvoltată, o țară industrial-agrară cu o industrie puternică, modernă, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, cu o agricultură socialistă în plin progres. Producția industrială a patriei noastre a crescut de peste 135 de ori, din care de 120 de ori după Congresul al IX-lea al partidului. Venitul național a crescut de peste 40 de ori, din care de 33 de ori după Congresul al IX-lea al partidului.

În acest an s-au împlinit 40 de ani de la Hotărârea Comitetului Central al partidului privind trecerea la organizarea pe baze socialiste a agriculturii și de la formarea primelor cooperative agricole de producție. Ați ascultat aici citiva din președinții unor cooperative formate în primul an al trecerii la transformarea socialistă a agriculturii. Cunoașteți, de altfel, situația din toate cooperativele, din întreaga agricultură și putem, într-adevăr, să apreciem ce importanță istorică a avut trecerea pe un drum nou a agriculturii noastre pentru asigurarea progresului, a bunăstării poporului, a ridicării generale a dezvoltării României socialiste. (Aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceașescu — România, stîmna noastră și mindria!”)

După cum este bine cunoscut, a trebuit — o perioadă relativ lungă — să se desfășoare o intensă muncă politico-educativă, ca și de organizare mai bună a activității în întreprinderile agricole de stat și în primele cooperative agricole de producție, care au constituit un exemplu și au demonstrat în practică țărâni că trecerea la marea proprietate socialistă, cooperativizarea reprezintă singura cale pentru progresul agriculturii. Știți bine, sînt mulți în sală care se duceau să vadă ce se întîmplă la cooperativele mai vechi, ce se întîmplă în întreprinderile agricole de stat? Se mai întorceau acasă, mai discutau, dar, pînă la urmă, s-au convins, pe baza realităților, că drumul marilor proprietăți cooperatiste este singura cale pentru bunăstarea țărâni, a întregii națiuni. Așa a fost posibil ca, în 1962, să încheiem, în linii generale, cooperativizarea agriculturii, care a constituit un moment de importanță deosebită pentru agricultura noastră, pentru viața întregii țărâni, pentru progresul

general al României! (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceașescu — P.C.R.”, „Ceașescu și poporul!”)

În comparație cu 1945, producția agricolă a crescut de peste 10 ori, din care de peste 6 ori după Congresul al IX-lea al partidului. În ultimii ani am obținut producții de peste 30—32 milioane tone de cereale și creșteri importante la celelalte culturi, inclusiv în sectorul creșterii animalelor. În această perioadă s-a desfășurat o activitate intensă de organizare pe o bază modernă, științifică a producției agricole. S-a trecut la realizarea obiectivelor noii revoluții agrare, care presupune organizarea întregii activități pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii agrare, transformări în sus și felul de gîndire și activitate al țărâni, al oamenilor muncii din agricultură. S-au realizat mecanizarea și chimizarea agriculturii și un vast program de irigații și îmbunătățiri funciare.

Am pornit de la faptul că, independent de proprietate, pămîntul aparține întregii națiuni. De la formarea primului stat centralizat al dacilor, pînă azi, poporul nostru, în diferite condiții istorice, l-a apărut cu ființa sa, cu singele său, și el va aparține veșnic poporului nostru, națiunii noastre socialiste — și în socialism, și în comunism, în veci de veci! (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung „Ceașescu și poporul!”, „Ceașescu — România, stîmna noastră și mindria!”)

Pornind de la acest adevăr, avem înaltă răspundere în fața întregii națiuni pentru generațiile viitoare, pentru viitorul poporului nostru, să îngrijim și să facem să crească fertilitatea și productivitatea întregului pămînt. Fabrici se pot face, clădiri se pot face și cu mai multe și cu mai puține etaje; dar pămîntul nu se poate înmulți! Nu, nimeni nu a descoperit pînă acum o metodă — și nu cred că va fi posibil — pentru a se obține o mărime a suprafeței de pămînt! Desigur, aceasta în mod logic și normal, în afara de politica de cîmpire și dominație imperialistă, pe care noi însă am lichidat-o și sper că va fi lichidată pe întreaga planetă, nu pește mult timp. (Aplauze puternice, prelungite). Dar putem să creștem puterea de producție a pămîntului! De aceea, trebuie să ne ocupăm permanent de aceasta și, în acest scop, sarcina celor din agricultură, a țărâni, a oame-

(Continuare în pag. a II-a)

## În întîmpinarea mării noastre sărbători naționale

### Municipiul Sibiu a îndeplinit planul pe 3 ani și 8 luni din actualul cincinal



La dobîndirea importantelor succese înregistrate de industria județului au contribuit din plin și colectivele de oameni ai muncii din municipiul Sibiu. În consens cu sarcinile subliniate de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceașescu, în perioada actualului cincinal s-a acționat cu răspundere sporită pe linia organizării producției și a muncii, valorificării superioare a resurselor materiale și energetice. Munca politică și organizato-

rică desfășurată de organele și organizațiile de partid se constituie în factorul mobilizator al colectivelor de oameni ai muncii din întreprinderile sibieni, contribuind la ridicarea rezultatelor pe noi cote cantitative și calitative. Au fost dezvoltate și modernizate, în această perioadă, 21 capacități de producție; prin procesul de înnoire și modernizare al produselor s-a ajuns ca ponderea acestora să fie de 73 la sută în producția-marfă fabricată; au fost realizate peste plan importante cantități de produse fizice ce prezintă importanță pentru economia națională; produse de mecanică fină cu o valoare de 79 milioane lei, peste 4 mii tone utilaje tehnologice pentru diferite ramuri economice, confecții textile în valoare de 96 milioane lei ș.a. Totodată, au fost economisite aproape 14 mii tone metal, 30 mii tone combustibil convențional, și peste 65 mii MWh energie electrică.

Toate aceste acumulări ca rezultat al hărniciei, au creat posibilitatea să se raporteze, în ziua de 12 august a.c., îndeplinirea planului la producția-marfă industrială, la nivelul municipiului, pe perioada celor 3 ani și 8 luni din actualul cincinal. Pînă la finele lunii se va realiza, la acest indicator, o producție de cel puțin 925 milioane lei.

### „Ziua brigadierilor” Prezențe sibieni de marcă pe șantierul amenajării rîului Argeș

În fiecare an, în luna august sărbătorim, în semn de recunoștință și aleasă prețuire a eroismului de care dau dovadă, „Ziua Brigadierilor”, ziua celor aflați în primele rânduri ale muncii pentru țară, contribuind activ la îndeplinirea mărețelor obiective de dezvoltare multilaterală a patriei.

În acest context se inseriu la loc de cinste și sint de relevat munca și realizările celor ce compun Brigada județului Sibiu aflată pe șantierul amenajării complexe a rîului Argeș, mai precis pe porțiunea de un kilometru repartizată județului nostru spre execuție. Înainte de toate se cuvine precizarea că, din volumul total de investiții prevăzute, pînă la finele lunii iulie s-a realizat aproape 75 la sută. Respectiv, realizările obținute în cursul lunii iulie se situează — față de prevederile de plan — la peste 110 la sută, ceea ce demonstrează un ritm mai bun de lucru decît cel înregistrat în luna iunie, datorat unei mai bune aprovizionări tehnico-materiale, măririi vitezei de lucru de la defaectarea conductei de Ø 300 mm ce traversează Argeșul și — nu în ultimul rînd — unei mai ample mobilizări și repartizări judicioase a forțelor pe cele două schimburi de lucru.

Toate acestea, plus hotărî-

rea fermă de a munci mai bine, de a se autodepăși, pentru a-și consolida poziția de frunță în întrecerea socialistă, dau garanția că brigadierii noștri vor întîmpina marea aniversare de la 23 August cu realizarea integrală a lucrărilor de terasamente.

De altfel, în ceea ce privește stadiile fizice este de remarcant că lucrările de terasamente de pe malul drept al Argeșului au fost deja realizate în totalitate pînă la 31 iulie. Pe malul stîng, lucrările sînt realizate în proporție de 90 la sută la patul de fundare, de 80 la sută la salteaua drenantă și de 60 la sută la umpluturi peste salteaua drenantă. A fost finalizat în întregime peroul de beton din zona infiltrațiilor puternice. În sfîrșit, la peroul din beton monolit au fost turnate deja 4 plăci, lucrare la care ritm de execuție urmează să crească în perioada imediat următoare.

Munca brigadierilor sibieni se inseriu organic în efortul creator al întregului nostru popor, desfășurat în industrie, agricultură, pe marile șantiere și obiective de importanță națională, menit să contribuie la propășirea patriei pe noi culmi de progres și civilizație! (Ioa S.).



Dintre noile construcții de locuințe ridicate recent pe str. N. Teclu din Sibiu. Foto: Fred NUSS



# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a II-a)

În concordanță cu toate acestea, în toate unitățile și în toate județele trebuie să se treacă de îndată la efectuarea în cele mai bune condiții a lucrărilor, astfel încât să punem o bază trainică pentru recolta anului viitor.

Este necesar să realizăm la timp și în bune condiții arăturile de toamnă, să nu mai rămână nici un hectar pe care să nu se execute lucrările stabilite, inclusiv realizarea pe cel puțin un milion și jumătate hectare a lucrărilor de arături adânci de 60—70 cm. Din acest an să fie stabilite fermele și terenurile pe care se vor executa diferite însămînțări în primăvară, în așa fel încât lucrările de pregătire să țină seama de cerințele fiecărei plante.

Nu doresc acum să mă refer la problemele privind lucrările și producțiile la culturile de primăvară, pentru că vom face aceasta la sedința de la sfârșitul anului — așa cum procedăm de regulă. Dar va trebui să avem în vedere ca, anul viitor, și la culturile ce se însămînțează în primăvară să obținem recolte cu mult peste cele realizate în acest an. Referindu-mă la porumb, să ne propunem ca, pe întreaga suprafață irigată, să obținem peste 30 de tone de porumb știuleți la hectar.

Doresc să atrag atenția asupra necesității de a se lua toate măsurile pentru realizarea programelor din zootehnie, atât în ce privește efectivele, cât și producțiile de lapte, carne, lână, ouă și altele. Să acționăm pentru pregătirea temeinică a condițiilor pentru iarnă, asigurarea furajelor, a apei necesare, a tot ce se impune pentru perioada de iarnă în vederea realizării în bune condiții a dezvoltării sectorului zootehnic.

Sînt necesare, de asemenea, măsuri hotărîte pentru a pune mai multă ordine în folosirea cât mai judicioasă a pășunilor, de a nu rămîne nici un metru pătrat de pășun nelucrat, de a realiza lucrările de irigații, de îmbunătățiri funciare și de creștere generală a fertilității solului.

Este, de asemenea, necesar să acordăm mai multă atenție activității de cercetare științifică, de creștere a rolului științei în înfăptuirea obiectivelor noi revoluții agrare.

Avem rezultate bune, dar trebuie să intensificăm eforturile pentru a realiza semnificativ de mai mare productivitate, rezistență la ger și secetă, cu o durată mai mică de vegetație. Practic, este necesar să realizăm asemenea soiuri de plante, în toate zonele, ca să scurțăm perioada de vegetație cu pînă la 30—40 de zile și să putem realiza mai timpuriu însămînțările, ceea ce va asigura și posibilitatea obținerii unei recolte mai bune și sigure.

Avem, într-adevăr, rezultate bune, s-au creat multe soiuri, dar avem și posibilități care trebuie puse în valoare. Doresc, în mod deosebit, să adresez cercetătorilor de la Fundulea și din toate stațiunile de cercetare felicitări pentru rezultatele obținute, dar și urarea ca programul pe care și l-au propus să-l considere minim și să fie realizat în cîțiva ani. Numai astfel cercetarea va ține pasul cu cerințele revoluției agrare, ale fărîrii socialismului și comunismului! (Aplauze puternice, prelungește).

Sînt necesare măsuri de perfecționare a tehnologiilor. Să îmbunătățim densitatea la însămînțat și recoltat, să modernizăm vîile și plantațiile pomicele, în sensul creșterii densității de plante la hectar și cu soiuri de productivitate mai mare. Pentru creșterea

puternică a producției, să ne propunem să avem, în domeniul legumiculturii, plante mai productive, mai timpurii, cu o durată mai scurtă de vegetație și de înaltă productivitate.

Consider necesar să subliniez că în horticultură, deși s-au făcut pași importanți, sîntem la începutul noii revoluții agrare. Dacă în domeniul cerealelor am obținut recolte care, într-adevăr, constituie un triumf al noii revoluții agrare, în legumicultură trebuie să facem astfel ca, anul viitor, să marcheze un progres semnificativ și un pas hotărît în realizarea cerințelor noi revoluții agrare. Nu numai să avem un belșug de produse în legumicultură — pentru că avem și în acest an — dar să obținem o creștere puternică a producției, ceea ce ne va da posibilitatea să lărgim sortimentele prin folosirea mai bună a suprafeței, care — după cum am spus — n-o putem întinde și trebuie să mărim producțiile! Cred că legumicultorii din toate județele și toate unitățile agricole se vor angaja să obțină anul viitor producțiile care se impun, ceea ce înseamnă o dublare, cel puțin, a ceea ce s-a obținut în legumicultură în acest an. (Aplauze puternice, prelungește).

De asemenea, este necesar să îmbunătățim activitatea în piscicultură, sericultură și apicultură încă de anul viitor.

O atenție deosebită trebuie să acordăm problemei perfecționării învățămîntului de toate gradele — începînd cu învățămîntul agricol și zootehnic —, legării lui mult mai strîns de practică, de cerințele actuale ale agriculturii. Să îmbunătățim nivelul învățămîntului liceal și profesional, de ridicare generală a cunoștințelor tuturor oamenilor care lucrează în agricultură, ale întregii țărâni, pentru că numai cu o țărânie bine pregătită, cu oameni cu înalte cunoștințe în toate domeniile, inclusiv în domeniile moderne ale biologiei și geneticii, vom putea obține realizări tot mai importante în producția agricolă. Avînd în vedere că, începînd de anul viitor, generalizăm în întreaga țară învățămîntul de 12 ani, se creează condiții deosebite pentru ridicarea nivelului general de cultură al întregului popor ca, alături de muncitorii-intelectuali, să se formeze o țărânie-intelectuală, cooperatori și alți lucrători agricoli cu o înaltă pregătire profesională, științifică, care reprezintă chezașia realizării noi revoluții agrare, a progresului general al patriei noastre. Să facem astfel încît, împreună și în strînsă unitate cu clasa muncitoare, cu intelectualitatea, țărâniea să devină o forță și mai puternică în societatea noastră, în fărîrirea socialismului și comunismului în România. (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung „Ceașescu — P.C.R.!", „Ceașescu, România — stîmna noastră și mîndria!“).

Dragi tovarăși,

În vederea realizării în bune condiții a obiectivelor de dezvoltare a agriculturii, este necesar să perfecționăm și să îmbunătățim activitatea cooperativelor agricole de producție, a întreprinderilor agricole de stat și a stațiunilor de mașini agricole, a Consiliului Național, a consiliilor oamenilor muncii, dar și a adunărilor generale. Lucrătorii din agricultură, cooperatorii trebuie să acționeze cu întreaga răspundere — în calitatea lor de proprietari și producători, de beneficiari — pentru buna desfășurare a întregii activități în agricultură,

pentru buna organizare a tuturor lucrărilor. Numai așa fiecare unitate va putea să ridice la un nivel tot mai înalt producția, asigurînd venituri tot mai mari cooperativelor și o contribuție sporită la dezvoltarea generală a țării!

Să dezvoltăm larg cadrul democratic pe care-l avem și în agricultură. Să asigurăm ca toate hotărîrile să fie expresia voinței adunărilor generale — ale cooperativelor sau oamenilor muncii din diferite sectoare —, să răspundă cerințelor noi revoluții agrare, în toate domeniile. În mod corespunzător, se impun îmbunătățirea activității organelor agricole județene și centrale, creșterea răspunderii acestora în conducerea întregii activități din agricultură, în raport cu cerințele ridicării producției agricole, conform cerințelor celei mai moderne agriculturi. În acest cadru, se impune și îmbunătățirea activității Ministerului Agriculturii, a Departamentului agriculturii de stat și a celorlalte sectoare, precum și perfecționarea muncii Consiliului Național în coordonarea întregii activități pentru asigurarea unității eforturilor tuturor oamenilor muncii din agricultură, ale tuturor cooperativelor și ale întregii țărâni în înfăptuirea obiectivelor dezvoltării agriculturii, corespunzător cerințelor puse pentru cîincin anul viitor și, în perspectivă, pînă în anul 2000.

Să fie întărită răspunderea tuturor specialiștilor și cadrelor din agricultură, care trebuie să acționeze întotdeauna în strînsă legătură cu toți oamenii muncii, cu cooperativii și cu cea mai înaltă competență. De fapt, repet ceea ce am mai spus de cîteva ori, și anume că centrul de activitate al cadrelor din minister și din județe trebuie să fie mutat în unități, să lichidăm formele birocratice și formalismul și să înțelegem că agricultura nu se realizează cu hîrtii și în birou, se realizează în cooperativă, în întreprinderea de stat, se realizează împreună cu muncitorii și țărâni; numai așa conducerea agriculturii va fi o conducere bună, cu adevărat o conducere care lucrează în spirit revoluționar! (Aplauze puternice, prelungește; se scandează îndelung „Ceașescu — P.C.R.!", „Ceașescu și poporul!“).

În secțiuni s-au dezbătut activitățile și din celelalte domenii de activitate. Doresc, numai, să subliniez necesitatea de a lua toate măsurile în ce privește înfăptuirea programelor în domeniul industriei alimentare și prelucrarea superioară a produselor agricole, pentru creșterea randamentelor la extracția uleiului, zahărului și a celorlalte produse, de a ridica, în general, calitatea produselor, de a asigura ca și în domeniul industriei alimentare, în toate domeniile să se obțină o îmbunătățire radicală a întregii activități. Cerințele puse pentru agricultură sînt, în general, valabile pentru toate sectoarele din industria alimentară!

În mod deosebit aș atrage atenția, și aici, asupra contractării și preluării la timp a produselor animale și agricole de către unitățile Ministerului Industriei Alimentare, în conformitate cu prevederile programelor de dezvoltare a acestui sector.

De asemenea, trebuie să obținem o îmbunătățire a activității și în domeniul silviculturii. Desigur, pe primul plan trebuie pusă realizarea programelor de dezvoltare a fondului forestier, de păstrare și apărare a acestuia, de realizare a densităților pe hectar — și deci de creștere a masei lemnoase — de a asi-

gura speciile cele mai bune pentru economia națională, precum și valorificarea corespunzătoare a produselor de pădure și a altor produse importante din acest sector de activitate.

Nu am dorit acum să discutăm pe larg despre piscicultură întrucît avem în vedere să facem o consfătuire specială pe aceste probleme. Avem peste 500 de mii de hectare suprafețe de apă, de pe care nu obținem în mod corespunzător pește. Pe această suprafață noi putem și trebuie să obținem 500—600 de mii de tone de pește. Să asigurăm din belșug populației peștele de care are nevoie! Va trebui să vă gîndiți cu toții, pentru că în toamnă vom organiza această consfătuire — și încă de anul viitor trebuie să obținem o schimbare radicală în acest domeniu, în sensul creșterii puternice a producției de pește. Aceasta este valabil și în silvicultură, pentru apele care li aparțin.

În mod corespunzător trebuie să acționeze și Consiliul Național al Apelor în realizarea sarcinilor care-i revin în buna gospodărire a apelor, în păstrarea lor în conformitate cu prevederile legii care a fost votată nu de mult. Să facem astfel ca toate sectoarele din cadrul Consiliului Național al Agriculturii să-și perfecționeze munca și să acționeze pentru modernizarea și ridicarea nivelului întregii activități, pe baza celor mai noi cuceriri ale științei și tehnicii, pentru creșterea contribuției lor la dezvoltarea generală a țării.

În acest sens, este necesar ca toate consiliile de conducere să acționeze pentru perfecționarea conducerii, pentru întărirea legăturilor cu unitățile de jos, pentru a asigura dezvoltarea unui spirit de înaltă răspundere revoluționară în toate domeniile de activitate.

De asemenea, este necesar să se acorde o atenție mai mare organizării preluării la timp, depozitării și păstrării în condiții cât mai bune și fără pierderi a recoltei. Să dezvoltăm, acolo unde apare necesar, spațiile de depozitare corespunzătoare, care să asigure buna păstrare a întregii recolte.

Să se asigure realizarea în bune condiții a contractărilor de către întreprinderile agricole de stat și unitățile cooperatiste, cât și de către membrii cooperativelor și țărâni, de întreaga țărânie, privind contribuția lor tot mai mare la asigurarea produselor alimentare pentru fondul de autoaprovizionare, pentru fondul de stat.

În conformitate cu legile țării, consiliile populare poartă deplina răspundere pentru buna desfășurare a întregii activități de pe teritoriul comunei, orașului și județului. Indiferent de proprietate, consiliul popular comunal, orașeneș poartă răspunderea ca întreaga suprafață să fie lucrată în mod corespunzător, să se realizeze în bune condiții toate lucrările agricole. Este necesar ca toate consiliile populare să intre mai serios în atribuțiunile prevăzute de lege.

Va trebui, în conformitate cu prevederile din Programul-Directivă, să se treacă de îndată la întocmirea programelor de dezvoltare economico-socială a fiecărei comune, oraș și județ, astfel încît, pînă în octombrie, să fie definite și aprobate toate aceste programe. Aceasta va întări mult principiul autoconducerii, autoaprovizionării și auto-gestiunii. În programele pe comune se includ, repet, atît proprietatea de stat, cît și proprietatea cooperatistă, întreaga suprafață pe care consiliul popular județean are răspunderea să asigure însă-

șințarea în conformitate cu prevederile planului, obținerea recoltelor corespunzătoare și realizarea tuturor lucrărilor, încît să obținem, în fiecare comună, o producție de cel puțin 50—55 mii lei la un hectar arabil și cel puțin 35—40 mii lei la un hectar agricol. Subliniez aceasta pentru că — repet — programul de dezvoltare al comunei trebuie să cuprindă întreaga activitate.

De asemenea, să se aibă în vedere dezvoltarea activității industriale, îndeosebi a micii industrii, în cadrul cooperativelor sau al consiliilor populare, astfel încît în fiecare comună, în actualul cîincin, să ajungem la dezvoltarea puternică a acestei activități, încît să realizăm 20—25 la sută din venitul cooperativelor din activități industriale și din servicii. În mod corespunzător va trebui — în conformitate cu prevederile programelor de dezvoltare economico-socială — să intensificăm activitatea diferitelor forme de cooperare și asociații în zonele de deal și munte, astfel încît întreaga activitate de dezvoltare a agriculturii să fie cuprinsă și să fie condusă în mod unitar, pornind de la faptul că agricultura trebuie să asigure pentru întregul popor producții cât mai bune, fiind proprietatea întregii națiuni.

Aceasta va reprezenta un factor foarte important în ridicarea generală a nivelului de dezvoltare a satului, a țărâniei, în apropierea condițiilor de muncă și de viață ale comunelor și satelor de cele de la oraș, împreună cu măsurile de modernizare și sistematizare generală a comunelor. Să facem astfel încît agricultura să aducă o contribuție hotărîtoare la modernizarea și ridicarea nivelului general economico-social al comunelor, la creșterea, repet, a contribuției satelor, a agriculturii la progresul multilateral al patriei, la fărîrirea cu succes a socialismului și comunismului. (Aplauze puternice, prelungește; se scandează îndelung: „Ceașescu — P.C.R.!", „Ceașescu și poporul!“).

Așa cum am menționat, în mod corespunzător și orașele și fiecare județ trebuie să întocmească, pînă în octombrie, programele de dezvoltare economico-socială, ținînd seama de cerințele și obiectivele de dezvoltare care sînt în fiecare localitate, în fiecare județ.

În îndeplinirea sarcinilor importante privind activitatea din acest an și din anii viitori și din programul de perspectivă pînă în 1995 și 2000—2010, organele și organizațiile de partid trebuie să-și perfecționeze continuu activitatea, pornind de la rolul de forță politică conducătoare, care presupune unirea forțelor întregii națiuni într-o direcție unică, a fărîrii cu succes a socialismului și comunismului. În strînsă unitate cu toți cetățenii, în fiecare localitate, în cadrul organizat al Frontului Democratiei și Unității Socialiste, să se asigure participarea tuturor oamenilor muncii la înfăptuirea programelor de dezvoltare economico-socială a patriei. Rolul conducător politic al partidului, al organelor de partid, așa cum am menționat nu o dată, nu înseamnă drepturi aparte, înseamnă răspunderi mai mari în înfăptuirea politicii partidului, înseamnă că partidul și comuniștii trebuie să acționeze în așa fel încît să-și îndeplinească cu cîinstă răspunderea pe care și-au asumat-o în fața întregii națiuni, de a conduce poporul pe calea fărîrii celei mai drepte orînduirii din lume — spre comunism, spre visul de aur al omenirii! (Aplauze și urale puternice, pre-

(Continuare în pag. a IV-a)

# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a III-a)

**Aungite: se scandează îndelung: „Ceașescu — P.C.R.“, „Ceașescu și poporul“.**

Să nu uităm niciodată că nu există și nu poate exista tel mai nobil, mai înalt, suprem pentru partidul nostru, pentru un membru al său, decât acela de a servi întotdeauna cauza întregii națiuni, de a servi poporul, de a lucra în strânsă unitate cu poporul, pentru socialism și comunism, de a face totul pentru ridicarea nivelului general de dezvoltare a patriei noastre, nivelului general de viață al poporului, de a întări independența, suveranitatea și libertatea României! (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceașescu — România, stima noastră și mândria“).

Așa cum am subliniat la ultima plenară a Comitetului Central al partidului, este necesar să acordăm mai multă atenție activității politico-educative de dezvoltare a conștiinței revoluționare a întregii țărâni, a tuturor oamenilor muncii din agricultură, ca de altfel din toate domeniile de activitate.

O dată cu dezvoltarea învățământului și ridicarea nivelului de pregătire profesională și de specialitate, trebuie să ridicăm și nivelul general de conștiință revoluționară, făcând astfel ca, în orice împrejurare, fiecare cetățean al patriei noastre să acționeze cu întreaga răspundere pentru interesele generale ale poporului, înțelegând că interesele fiecăruia se pot asigura numai în strânsă concordanță cu interesele generale ale poporului, ale întregii națiuni! Să facem astfel, încât fiecare cetățean să acționeze într-o deplină unitate cu toți ceilalți fii ai patriei, cu înaltă conștiință revoluționară, având ferma convingere că stă în puterea poporului nostru să asigurăm împlinirea prevederilor pentru dezvoltarea viitoare, să asigurăm ca și agricultura patriei noastre să obțină rezultate tot mai importante și să aibă, întotdeauna, un rol tot mai important în întreaga dezvoltare a patriei, pornind de la faptul că atât industria, cât și agricultura constituie un tot unitar, fără de care nu putem asigura progresul patriei, bunăstarea poporului, nu putem asigura victoria socialismului și comunismului! (Aplauze și

urale puternice; se scandează: „Ceașescu și poporul“, „Stima noastră și mândria — Ceașescu, România!“).

**Dragi tovarăși,**

Înfăptuind obiectivele de dezvoltare a patriei, de realizare a noii revoluții agrare, poporul nostru, țărâimea și toți oamenii muncii și aduc, în același timp, o contribuție de o importanță deosebită la politica internațională a țării noastre, de pace și colaborare cu toate statele lumii, fără deosebire de orânduire socială.

Nu doresc acum să vorbesc prea mult despre problemele internaționale, deoarece la plenara Comitetului Central am-am referit pe larg la toate acestea.

Subliniez numai că poporul nostru este hotărât să facă totul pentru a-și aduce contribuția la soluționarea problemelor complexe și grave ale lumii contemporane. România socialistă va face totul, ca și până acum, pentru a se trece la dezarmarea reală și, în primul rând, la dezarmarea nucleară, la eliminarea completă a armelor nucleare, la reducerea substanțială a armelor convenționale. Considerăm că dezarmarea constituie o cerință vitală pentru prezentul și viitorul tuturor națiunilor lumii, pentru însăși existența omenirii — și vom face totul pentru a contribui la realizarea unei lumi fără arme și războaie! (Se scandează îndelung: „Dezarmare — pace!“, „Ceașescu — pace!“).

Ne pronunțăm ferm pentru îndeplinirea obiectivelor dezarmării, securității și cooperării în Europa, pentru o Europă a națiunilor libere, independente, care să acționeze în deplină unitate în dezvoltarea economico-socială.

Ne pronunțăm pentru realizarea în Balcani a unei zone fără arme nucleare și chimice, fără baze militare străine, pentru o regiune a colaborării egale, pașnice, între toate națiunile din Balcani.

În general, considerăm că trebuie să se facă totul pentru soluționarea problemelor grave, din diferite zone ale lumii, pe calea tratativelor, pentru renunțarea la forță și la amenințarea cu forța. Considerăm că trebuie să se acționeze cu întreaga răspundere, de către fiecare guvern, în

vederea respectării neabătute a principiilor deplinei egalități în drepturi, respectului independenței, suveranității și neamestecului în treburile interne, respectării dreptului fiecărui popor de a-și alege calea dezvoltării în mod independent, fără nici un amestec din afară. Sintem hotărât împotriva oricăror încercări ale unor cercuri imperialiste de destabilizare în unele țări socialiste de a promova o politică de amestec și de subminare a socialismului. Toate acestea sînt în contradicție cu Carta O.N.U., cu normele internaționale și trebuie să fie respinse cu toată hotărârea! (Aplauze puternice, îndelungate; se scandează îndelung: „Ceașescu — România, stima noastră și mândria!“).

România este, cu toate forțele sale, alături de țările în curs de dezvoltare. Ne pronunțăm ferm pentru ținerea unei conferințe internaționale în vederea soluționării problemelor grave ale lumii a treia, ale subdezvoltării. Este cunoscut că situația țărilor în curs de dezvoltare s-a înrăutățit continuu, în acest deceniu, ca sute de miliarde de dolari din aceste țări au mers spre cercurile imperialiste, spre țările bogate. Ne pronunțăm pentru o soluție globală în problemele datorilor externe ale țărilor lumii a treia, pentru o nouă ordine economică mondială, care să asigure relații noi între toate statele, bazate pe egalitate și avantaj reciproc, care să permită progresul mai rapid al țărilor în curs de dezvoltare, să asigure stabilitatea și progresul tuturor națiunilor lumii. O asemenea politică corespunde intereselor de dezvoltare egală, de colaborare internațională, între toate națiunile lumii, de realizare a unei lumi mai drepte și mai bune. (Aplauze; se scandează îndelung: „Ceașescu — pace!“).

Avînd în vedere problemele complexe și grave ale lumii de astăzi, ne pronunțăm pentru participarea la soluționarea lor a tuturor statelor, fără deosebire de mărime sau orînduire socială — și, în mod deosebit, considerăm că trebuie să se asigure condiții corespunzătoare participării la soluționarea acestor probleme a țărilor mici și mijlocii, a țărilor în curs de dezvoltare, a țărilor nealiniate. De aseme-

nea, ne pronunțăm pentru creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme internaționale, în soluționarea complexă și democratică, în interesul tuturor popoarelor, a problemelor grave ale lumii de azi. Avem ferma convingere că, acționînd în deplină unitate, forțele realiste, progresiste, popoarele de pretutindeni pot impune o schimbare în activitate și viața politică internațională, pot impune, realmente, o nouă gândire și o nouă acțiune politică care să asigure soluționarea problemelor grave, să asigure dezarmarea, pacea, o nouă ordine economică mondială. Sintem ferm hotărîți să întărim colaborarea și solidaritatea cu toate forțele politice, cu toate forțele realiste și popoarele de pretutindeni, considerînd că aceasta răspunde și intereselor poporului nostru, ale popoarelor întregii lumi. (Aplauze prelungite)

**Dragi tovarăși,**

În încheiere, doresc, încă o dată, să subliniez importanța Plenarei Consiliului Național al Agriculturii, care a adoptat hotărîri deosebite privind agricultura și programele de dezvoltare viitoare. Într-adevăr, putem să privim cu mîndrie la ceea ce am realizat în anii construcției socialiste, în cei 40 de ani de cînd am trecut pe calea agriculturii socialiste. Toate acestea trebuie să constituie un îndemn la perfecționarea muncii în toate domeniile de activitate. Să acționăm, fiecare, la locul său de muncă, cu hotărîrea fermă de a îndeplini neabătut în toate domeniile cerințele noi revoluții agrare, de a aplica larg cercerile științei și tehnicii, de a acționa în orice împrejurare în spirit revoluționar, pentru a asigura creșterea continuă a producției în toate sectoarele și ridicarea nivelului general de viață al țărâni, al întregii națiuni. Aceasta trebuie să fie călăuză continuă de acțiune pentru toți cei ce lucrează în agricultură! (Aplauze prelungite; se scandează îndelung: „Ceașescu, România — stima noastră și mîndria!“).

Încă o dată subliniez că trebuie să facem totul pentru a strînge în cele mai bune condiții producția din acest an, pentru a putea să

vină fiecare județ și fiecare unitate la Congresul al XIV-lea cu cele mai bune rezultate de pînă acum și să putem afirma, pe baza faptelor, că, deja, la Congresul al XIV-lea am realizat prevederile pentru anul 2000. Avem această posibilitate și, în acest fel, trebuie să lucrăm în următoarele luni. (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceașescu reales, la al XIV-lea Congres!“).

Nimeni să nu se gîndească că, dacă a realizat obiectivele actuale ale noii revoluții agrare, nu vor mai fi altele în viitor! În poporul nostru se spune așa, că: „eroi au fost, eroi sînt încă, și-or fi cît neamul românesc“. (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceașescu, eroism — România, comunism!“).

Să facem astfel ca, și anul viitor, și în perspectivă să avem noi și noi eroi, să servim partidul și poporul, socialismul! Vom acționa, întotdeauna, ca revoluționari, ca eroi, care știm să ridicăm poporul nostru pe culmi tot mai înalte, spre comunism! (Urale și aplauze puternice, prelungite; se scandează îndelung: „Ceașescu și poporul“, „Ceașescu — P.C.R.“, „Ceașescu — România, stima noastră și mîndria!“).

Am deplină încredere că toate unitățile, toți cei prezenți la consfătuire și toți lucrătorii din agricultură vor acționa, în lunile următoare și în următorii ani, în acest spirit! Cu această convingere vă urez tuturor, întregii țărâni și tuturor oamenilor muncii din agricultură noi și noi realizări în toate domeniile, raulă sănătate și multă fericită! (Aplauze și urale puternice, îndelungate. Se scandează îndelung: „Ceașescu reales, la al XIV-lea Congres“, „Ceașescu — România, stima noastră și mîndria“, „Ceașescu — P.C.R.“, „Ceașescu și poporul!“). Într-o atmosferă de puternică însuflețire și strînsă unitate în jurul partidului, toți cei prezenți în sală se ridică în picioare, aplaudă și ovacionează minute în șir, pentru Partidul Comunist Român, pentru secretarul general al partidului, președintele Republicii, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU).

## Miez de vară la izvoarele Cibinului

Numai poposind o vreme la Gura Rîului vei putea înțelege frumusețea și adevărul acelei turburătoare metafore a autorului Spațiului mioritic: „eu cred că veșnicia s-a născut la sat“. Poetul filosof a cunoscut aici, ca și în Lanerăul natal, adîncă liniște, fertilită, a sufletului poporului cărui lui i-a fost hărăzit să-i fie Suflet. Lui și altora mari, care au făcut și vor face întotdeauna fala acestui neam atât de dotat în toate cele omenesci.

Așezare emblematică pentru ceea ce numim Satul românesc tradițional, Gura Rîului stă din adînc de vremi aici, la poala munților, ca nesmintită mărturie a unei bogate culturi materiale și spirituale, clădită în mîndră libertate de toți fiii acestui etern și neasemuit spațiu. Vatră existînd întru datini și născătoare de datini — primul ei înscris vine din anul 1384 — asimilînd însă din izvodirile progresului ceea ce-i era pe măsură și gust — a crescut în toate ale sale —

numărul oamenilor și-al gospodăriilor, al animalelor și-al lucrurilor de pe lingă case, dar mai cu seamă în știință și conștiință. E adevărat că oamenii locului au început să învețe carte, organizat, cu niște veacuri în urmă, dar... de la buchisirea, într-o căsuță de lemn, sub îndrumarea unui dascăl a cărui puținătate într-ale cărții era suplinită doar de elanul și puritatea sufletului, pînă la două grădinițe și școala cu două clădiri, cu zeci de clase și laboratoare, cu toată tehnologia unui învățămînt modern este un drum a cărui întindere noi, cei de azi, nu o putem eufrinde decât în convenția unor cifre și vorbe. Și totuși, de acolo s-a pornit, așa cum s-o fi pornit și satul de la vreo colibă acoperită cu cîtină, ca să ajungă azi la 1200 de gospodării bine cuprinse, cu case de piatră și cărămidă. Așa cum s-o fi pornit de la opaițul cu se, la lumina electrică „fabricată“ de două microcentrale proprii. Așa cum... există azi două că-

mine culturale, 11 unități comerciale — într-un complex modern — 8 secții prestatoare de servicii către populație, băi în case, apă la robinet, telefoane, dispensar, farmacie, cooperatie meșteșugărească... Dar ce nu există în Gura Rîului? Există toate cele necesare unui trai civilizată. Și mai există ceva ce nu găsești decât aici, un „ceva nespuse de românesc“, cum spunea același împătimit de locurile acestea, Lucian Blaga. O ambițioasă socială, ca o fericită prelungire a armoniei spațiului.

Aceasta s-a relevat și în zilele de 5 și 6 august, cînd la Gura Rîului s-a organizat o mare sărbătoare populară — Cîntec la izvoarele Cibinului — la care au luat parte mii de oameni, fii ai satului, din localitate, sau stabiliți în alte părți ale țării. Cei plecați au venit, cu mic cu mare, la izvoarele ființei lor, spre a se bucura încă o dată de peisajul luminos al copilăriei, spre a se întîlni și a petrece cu cei dragi din sat, spre a

depăna amintiri și a vorbi despre rosturile lor de-acum.

A fost frumos, nespuse de frumos, programul sărbătorii cuprinzînd nu numai întîlniri între fiii satului, mese tovarășești, petreceri colective, ci și numeroase manifestări artistice susținute de elevi, tineri și vîrstnici — talentați artiști-amatori și creatori populari — recitări, montaje literare, cîntece, jocuri, evocări de obiceiuri, expoziții ș.a.

Emoționantă a fost demonstrația de sărituri cu parașuta, organizată de Clubul aeronaotic „Transilvania“ Sibiu. La această sărbătoare totul a fost frumos, dar mai ales oamenii, sătenii, în superbele lor costume populare, în simplitatea și înțelepciunea cugetului și vorbei lor.

Traian SUCIU

## Vernisaj

Marti, 15 august, Galeria de artă a Clubului Presei din Sibiu (str. Dr. I. Rațiu 7) va găzdui vernisajul unei expoziții filatelice dedicate celei de a 45-a aniversări a victoriei revoluției de eliberare socială și națională, antifascistă și antiimperialistă de la 23 August 1944 și „Zilei Presei Române“. Cu acest prilej au fost editate două ștampile speciale omagiale care vor fi aplicate pe plicuri.

Vernisarea expoziției organizată de Filiala Sibiu a Asociației Filateliștilor din România va avea loc la ora 13.30.

EXPOZIȚIA  
FILATELICĂ

15 AUGUST — ZIUA PRESEI ROMÂNE

2400 SIBIU  
15.08.89

FILIALA A.F.R. SIBIU

COLEGIUL DE REDACȚIE: Emil DAVID (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor șef adjunct), Constantin BOTA, Victor DOMȘA, Rudolf KAMLA, Octavian RUSU, Radu SELEJAN.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: str. Dr. I. Rațiu — 7, Telefoane: Redactor șef — redactor șef adjunct 12810; Secția economică — politică 13183; Secția socială — cultură — sport — scrisori 12506; administrație — mica publicitate 13333 Tiparul Intreprinderea Poligrafică Sibiu.